



## Pesthidegkút megújításáról tartottak fórumot



A Szabadság utcai területfejlesztésről tartottak lakossági fórumot március 4-én a Klebelsberg Kultúrkúriában. A tájékoztatót megelőző hetekben az érdeklődők három elképzelésről is elmondhatták, megírták véleményüket, segíthették a tervezőket ötleteikkel, tanácsaikkal. A lakosság részéről a legtöbb szavazatot kapott Sport- és Egészségliget nevű tervet mutatták be készítői a több órán át tartó fórumon, ahol a tervezők mellett *Láng Zsolt* polgármester és *Szalai Tibor* jegyző válaszolta meg a lakossági kérdéseket. Az elképzeléseket méltató szavakon kívül leginkább a sportcentrum épületeinek méretéről, a parkolási lehetőségről, a projekt megvalósításának ütemezéséről tettek fel kérdéseket az érdeklődők.

(Folytatás a 4. oldalon)

## Meghitt ünnepség az ófalui templomnál

Szép számban jelentek meg a hidegkúti ünneplők március 15-én a koradélelőtti órákban a pesthidegkút-ófalui plébániatemplom kertjében. A felújított templom előtt a Kiss Zenede, a Remetekertvárosi Általános Iskola szavalói és az Ökumenikus iskola kórusának műsora köszöntötte az egybegyűlteket. *Csabai Péter*, a Pesthidegkúti Városrész Önkormányzat elöljárója ünnepi köszöntőjében kiemelte, hogy a '48-49-es forradalom és szabadságharc az összefogás és egymáshoz tartozás szimbólumává vált, amikor a testvériség jelszava alatt a haza érdekében összefogtak a magyarok. Hozzátenné, ma sem lenne szabad szembeállítani egymással az embereket, ma is úgyanúgy

összefogásra van szükség. Ünnepi koszorút helyezett el az önkormányzat nevében *Láng Zsolt* polgármester, a városrészi önkormányzat nevében *Csabai Péter*, *Skublicsné Manninger Alexandra* és *Bándy Péter*, a Fidesz képviselőjében *Ernyey László* frakcióvezető, az MDF nevében *Plasznik Ilona* és *Porkoláb Mátyás*. Ezen kívül koszorúzott a Jobbik Magyarországért Mozgalom nevében *Mészáros Orsolya* és *Bíró Barna*, a Nemzeti Fórum Egyesület nevében *Kádár György* elnök és *Balsai István* országgyűlési képviselő, a Budai Nemzetőrség nevében *Kuzmann Károly* és *Dézsai János*, a Pesthidegkúti Polgári Körök Szövetsége nevében *Ujváry Marianne* és *Mátyus Dezső*, az 56-os

Szövetség nevében *Szűcs Géza* elnök és *Németh Gyula* alelnök, a Német Kisebbségi Önkormányzat és a Német Nemzetiségi Alapítvány nevében *Dézsai Jánosné* és *Czettel László*, a Remetekertvárosi Általános Iskola képviselőjében *Berkes Anna* igazgatónő és növendékei, a Máriaremete-Hidegkúti Ökumenikus Általános Iskola nevében *Nyilasi Géza* igazgatóhelyettes és növendékei, a Don Bosco Növérök Szent Család Óvodája nevében *Mészáros Istvánné* óvodavezető, *Annuska* nővér és a gyerekek, az 1000. sz. Szent Korona Cserkészcsapat nevében *Szentvály-Lukács Gábor* csapatparancsnok és a cserkészcsapat vezetői.

LD



## KÖZÉRDEKŰ ADATOK

## A önkormányzat Hidegkúton

Lakosságszolgálati Csoport Pesthidegkút (Hétfőn és pénteken délelőtt csak előre bejelentkezett ügyfeleket fogadnak)	Közösségi Ház, 1028 Máriaremetei út 37. Telefon: 376-5966 Telefon/fax/időpontfoglalás: 376-8678	Hétfő: 8.00–18.00 Kedd: 8.00–16.00 Szerda: 8.00–16.30 Csütörtök: 8.00–16.00 Péntek: 8.00–13.30
Városrendészet Pesthidegkúti Kirendeltség	Közösségi Ház, 1028 Máriaremetei út 37. Kozma Sándor közterület-felügyelő Mobil: (06 30) 560-3939 Telefon: 376-8678, 376-5966 e-mail: kozterulet.pesthidegkut@masodikkerulet.hu www.2keruletkozterulet.shp.hu	Hétfő: 13.30–18.00 Szerda: 8.00–16.30 Péntek: 8.00–11.30

## Egyéb fontos címek és telefonszámok

II. Kerületi Rendőrkapitányság	Rómer Flóris u. 6.	Tel./fax: 346-1800
Közép-budai Tűzország	1021 Budakeszi út 45.	Tel.: 459-2301
II. Kerületi Egészségügyi Szolgálat	Kapás u. 22.	Tel.: 488-7500
Készenléti Szolgálatok Pesthidegkúti Egyesülete	1029 Dombos utca 22. Ügyelet 0–24 óráig: (06 30) 621-0342	Telefon: 397-1266 kszp2@freemail.hu

## ÜGYELETEK

Gyermekorvosi ügyelet	1023 Bolyai utca 5–7., Budai Gyermekkorház és Rendelőintézet A épület, tel.: 212-5979	hétfő–péntek: 20.00–8.00, szombat–vasárnap: 24 órás ügyelet
Felnőttorvosi ügyelet	1027 Ganz utca 13. Tel.: 202-1370	mindennap: 24 órás ügyelet
Fogorvosi ügyelet Stomatológiai Intézet	1088 Szentkirályi utca 40., Tel.: 317-6600	8.00–12.00, 14.00–18.00, 20.30–5.00 óra között
Ügyeletes gyógyszerár: Szent Margit Gyógyszertár	1026 Frankel Leó út 22., Tel.: 212-4406	

## HIDEKGÚTI FOGADÓÓRÁK

dr. Csabai Péter VÖK-előjáró Fidesz—KDNP, 10. vk.	előzetes időpont-egyeztetés: (06 20) 932-2925	Pesthidegkúti Közösségi Ház, Máriaremetei út 37.
Bándy Péter VÖK-tag Fidesz—KDNP, 11. vk.	előzetes időpont-egyeztetés: (06 70) 578-9797	Pesthidegkúti Közösségi Ház, Máriaremetei út 37.
Korodi Enikő VÖK-tag SZDSZ, listás	előzetes időpont-egyeztetés (06 30) 949-2425	
Skublicsné Manninger Alexandra VÖK-tag Fidesz—KDNP, 12. vk.	előzetes időpont-egyeztetés: (06 20) 374-2086	Pesthidegkúti Közösségi Ház, Máriaremetei út 37.
dr. Balsai István országgyűlési képviselő, 2. választókerület	április 16-án 18 óra (tel.: 441-5143, istvan.balsai@parlament.hu)	Pesthidegkúti Közösségi Ház 1028 Máriaremetei út 37.

## Hirdessen a Hidegkúti Polgárban!

A Hidegkúti Polgár a Budai Polgár melléklete, megjelenik 8000 példányban, havonta egyszer. Új hirdetőink az első hirdetésük árából 15% kedvezményt kapnak.

Méret	Színes	Fekete-fehér
1/1 (189×269 mm)	85 000 Ft + áfa	70 000 Ft + áfa
1/2 (189×133 mm, 93×269 mm)	45 000 Ft + áfa	37 000 Ft + áfa
1/4 (93×133 mm, 189×65 mm)	30 000 Ft + áfa	24 000 Ft + áfa
1/8 (93×65 mm, 45×133 mm)	20 000 Ft + áfa	15 000 Ft + áfa
1/16 (45×65 mm)	7 000 Ft + áfa	5 500 Ft + áfa

Hirdetésfelvétel a következő Hidegkúti Polgárba: 2009. április 8-án 11 óráig a 316-3410-es telefon/faxszámon, vagy a [ludwig.dora@masodikkerulet.hu](mailto:ludwig.dora@masodikkerulet.hu) e-mail címen.

## Az olvasó írja...

## Jó hangulat ügyintézés után

Ezúton is szeretném megköszönni a Máriaremetei úton lévő okmányirodán dolgozók türelmét és kedvességét. Nemrégén másodszor kerestem fel az irodát, ahol éppen akkor egyedül volt szolgálatban egy kolléganő, aki ritkán tapasztalható hozzáállással és segítőkészséggel segített ügyes-bajos dolgaimat megoldani. Mosolyogva és elégedetten távoztam, ami manapság — valljuk be — nem jellemző a hivatalos ügyintézésre.

HELLER ZSUZSANNA

## Razzia Hidegkúton

A Városrendészet és az együttműködő polgárör szervezetek ismét átfogó közbiztonsági akciót tartottak a pesthidegkúti városközpontnál és a környező területeken március elején. A korábbi évekhez hasonló razziaira azért volt szükség, mert az utóbbi időszakban ismét a járókelőket és a buszmegállóban várakozókat zaklató személyek tűntek fel a környéken. A közbiztonság megőrzése érdekében a Városrendészet járőrei és a polgárőrök fokozottan ellenőrizték a gyanús külsejű, ittasan vagy erőszakosan kéregetőket, és az esti órákban is szemmel tartották a városközpontot.

## Hulladékból termék

Április 4-től 25-ig mindennap 10–18 óráig lesz látogatható a Klebelsberg Kultúrkúriában az a kiállítás, amelynek témája a **hulladék újrahasznosítása**. Az eseményhez egyéb programok is kapcsolódnak, így az április elsejei az épületek energiatanúsítványáról. A 18 órakor kezdődő beszámolót *Molnár Pál* okleveles gépészmérnök, műszaki szakértő tartja. • **Lenni vagy szemetelni?** Ezzel a címmel várják az érdeklődőket, valamint a Tudatos vásárlók, a Humusz, az Öko Pack, és az FKF Zrt. képviselőit április 9-én 19 órától kerekasztal-beszélgetésre. A beszélgetés fő témája: működik-e a szelektív hulladékgyűjtő rendszer, és hosszú távon megoldást nyújt-e a fenyegető globális problémákra. • A Föld napja alkalmából április 18-án 11 órától **családi napnak** ad otthont a művelődési központ. A családokat 16 órától az *Alma Együttes* koncertje szórakoztatja. • A programokon való részvétel ingyenes. További információ Laskovics Katalintól kérhető a [laskovics.katalin@kulturku-ria.hu](mailto:laskovics.katalin@kulturku-ria.hu) e-mail-címen, tel.: 392-0871 (06 30) 642-3208.

## Helyi piac húsvét előtt

Húsvét előtt április 4-én szombaton lesz ismét östermelői piac a Hímes u. 3. alatti cserkészház kertjében — tudtuk meg *Szilágyi Zsolt*tól, a helyi piaci napok főszerzőjétől. Friss tavaszi zöldhagyma, retek és sok más finomság kapható lesz a piacon. A bevétel továbbra is teljes mértékben az östermelőknél marad. Remélhetőleg jó idő lesz, és sok régen látott ismerős találkozhat és beszélgethet majd egymással a piacon. A főszerző és segítői a Pesthidegkúti Polgári Körök Szövetségétől minden kedves vásárlót várnak.

**A HIDEKGÚTI ÉRDEKVÉDŐ EGYESÜLET** 2009. április 1-jén 17 órától tartja következő összejövetelét a Kultúrkúriában (1028 Templom u. 2–10.).

**HIDEKGÚTI POLGÁR** — A Budai Polgár Adyligeten, Budakeszi-erdőn, Budaligeten, Erzsébetligeten, Erzsébetteleken, Gercsén, Kóváron, Máriaremetén, Pesthidegkút—Ófalun, Petneházyréten, Remetekertvárosban és Széphalmon terjesztett melléklete. Megjelenik 8000 példányban.

Felelős kiadó: Budai Polgár Kht., Balaton Balázs ügyvezető igazgató ([balaton.balazs@masodikkerulet.hu](mailto:balaton.balazs@masodikkerulet.hu))

Szerkesztőség: 1022 Bimbó út 1., (tel./fax: 316-3410, [hidegkutipolgar@masodikkerulet.hu](mailto:hidegkutipolgar@masodikkerulet.hu))

Főszerkesztő: Tóth Ildikó ([toth.ildiko@masodikkerulet.hu](mailto:toth.ildiko@masodikkerulet.hu)),

Szerkesztők: Ludwig Dóra, Péter Zsuzsanna, Szabó Gergely — Munkatárs: Szentirmai-Zöld Máté — Fotó: Eisenmann József

# Bekerítették, de nem építik tovább



A Templom utcai Spar-torzó köré 2009 február közepén kezdett kerítést építtetni az ingatlan tulajdonosa. A kerítés időközben elkészült, és gyakorlatilag teljesen elzárja a területet a kíváncsiskodó tekintetek elől. Talán ennek is köszönhető, hogy a kerítéssel együtt nőtt a gyanú a környéken élő, és az újabb bevásárlóközpont felépítése ellen korábban élesen tiltakozó helyi lakosokban: az építkezés folytatásának előjátéka zajlik a szemük előtt.

Szerkesztőségünk és az önkormányzat városrendészeti csoportja is megkereste a Spar vezetőségét, akik az alábbi nyilatkozatot tették: „Ezúton nyilatkozunk, hogy a Budapest II. kerület Hidegkúti út 178–180. számú ingatlanon (54302 hrsz.) építési tevékenységet nem folytatunk. A biztonsági őrzést kívánjuk kiváltani a telekhatárra épített kerítéssel, amelynek a (2008. január 1-jétől érvényben lévő) 2007. évi 27. § alapján építési engedélyhez nem kötött az építése. A kerítést a telekhatárra építettük, melynek célja, hogy a telekre illetéktelenek ne tudjanak bemenni. A kerítésen

Több mint három éve foglalkoztatja a pesthidegkútiakat, felépül-e a Spar a Klebelsberg Kultúrkúriával szemben. Többször foglalkoztunk mi is már az ügyel. A II. kerületi Polgármesteri Hivatal 2005 októberében leállította az építkezést, mert a kiadott építési engedély az addig a területen álló vaskereskedés épületének átépítéséről, illetve a beépítési szabályoknak megfelelő épület felhúzásáról szólt, ám — az építési engedélyt semmibe véve — a vasáru-kereskedés épületét az utolsó szögig elbontották. A helyiek ezalatt több száz aláírással a Közigazgatási Hivatalnál fellebbeztek a jogerős építési engedéllyel szemben, ők ugyanis már annak kiadásával sem értenek egyet. A hidegkúti lakók kérvényével a Közigazgatási Hivatal érdemben nem foglalkozott (nem ismerte el őket ügyfélnek), ám mivel az építés leállítása miatt a Spar is hozzájuk fordult, végül — furcsa módon — úgy határoztak, a vitás ügyet a XI. kerületi Polgármesteri Hivatalnak adják át. 2005 novemberében a II. kerület változtatási tilalmat rendelt el a területre, majd 2006 telén Újbuda önkormányzata úgy döntött: az építkezés nem folytatható, de fennmaradhat az, ami már megépült. A döntés senkinek sem jó, a Spar fellebbezett, a másodfokon eljáró Közép-Magyarországi Regionális Közigazgatási Hivatal pedig megsemmisítette a XI. kerület döntését, és újabb elsőfokú eljárásra kötelezte őket, a megismételt eljárás azonban megerősítette a korábbi döntést. A legújabb fejlemény szerint a Fővárosi Bíróság — elfogadva a helyi lakók fellebbezését — megsemmisítette az egész ügyet elindító építési engedélyt, ezért a másodfokon eljáró Közigazgatási Hivatal újabb — immár a harmadik — építésrendészeti eljárásra kötelezte a XI. kerületi hatóságot.

SZZM

nem szerepelnek reklámok, csak egy tábla (Építési terület, idegeneknek belépni TILOS!), valamint a cégünk elérhetősége fog rajta szerepelni.”

A területre vonatkozó Szabályozási Terv alapján tömör kerítés nem helyezhető el, a megvalósult bekerítés így mindenképpen szabálytalan. Mivel nem a kerület jár el hatóságként az ügyben, így az újbudai Polgármesteri Hivatalnál kezdeményezett hatósági eljárást a II. kerület.

Megkerestük a Spar-ügyben illetékes XI. kerületi Önkormányzat építési osztályát is, ahonnan azt az információt kaptuk, hogy a — Közigazgatási Hivatal által előírt — újabb építésrendészeti eljárás hamarosan megkezdődik.



## Április végén nyílik a Mátyás király játszóudvar

A Kultúrkúria kertjében épülő különleges játszótérről sokan hallottak már, de aki nem találkozott még a nagyméretű fatáblára festett látványtervével, az valószínűleg nehezen tudja elképzelni, milyen is lesz ez a több ütemben elkészülő tematikus játszótér, melynek első részét április végén vehetik birtokba a gyerekek.

Tematikus, mert Mátyás királyunkat történeti, mitikus és mesei közegekben ismerhetik meg a gyerekek, akik — a felnőttekkel együtt — a szobrok, játszóeszközök, kullisszák által megidézett kenyérmezei csata kellős közepén, a kolozsvári bíró udvarán,

vagy a pálos atyák szentélyében érezhetik majd magukat.

A játszóudvar tartalmában hat önálló egységre tagolódik. A fogadóépület a pesthidegkúti Zsíroshegyi út mentén található Szentkút épületét idéző ivókút, ahol Mátyás király kínál friss vizet a szomszárjónak. Az emeletről csúszda vezet a homokba. A fogadóépülettől jobbra — kis liget közepén — négy pálos atya tartja a csillagos ég boltozatát, melynek nyílásai csillagjegyek formáit kiadva varázslatos fényhatást hoznak létre. Középen ügyességi, képességfejlesztő játékok találhatók.

ESZEM



# Pesthidegkút megújításáról

(Folytatás az első oldalról)

A Máriaremetei út—Szabadság utca—Kövidinka utca—Áchim András utca által határolt területre tervezett uszoda és sportcentrumról tartott lakossági fórumon a hallgatóság előtt elsőként Láng Zsolt polgármester ismertette az önkormányzat célkitűzéseit, amelyeket a helyi lakosságot bevonva szeretnének megvalósítani. A polgármester elmondta, hogy egy sikeres projekttel régóta áhított elképzelés válhat valóra Pesthidegkúton. A terület hasznosítására már az előző önkormányzati ciklusokban is készültek tervek, de azokat az érdekelt lakosság elutasította, mert a sportcélú fejlesztés és a megmaradó zöld terület nem állt arányban a tervben megfogalmazott beépítésekkel és funkciókkal.

Az önkormányzat a célok és lehetőségek, valamint a helyi elvárások összehangolására egy külső szakértő céget, az AERA Property Consultingot kérte fel. A terület hasznosítására három elképzelés született, a terveket az újságból, az interneten keresztül, vagy a leendő beruházás helyszínén felállított információs pontnál, személyesen

felmerült javaslatokat. — A kerület tulajdonában lévő telken olyan létesítményeknek kell felépülniük, amelyekkel a helyiek többsége egyetért. Bizonyosan lesznek olyanok, akiknek az elképzelésekről, vagy azok egy részéről más meglátásuk van, de a koncepció véglegesítéséhez a többségi véleményt kell figyelembe venni, ugyanakkor elengedhetetlen a vélemények ütköztetése.

A polgármester elmondta, hogy a látványelemeket és a fejlesztés alapvető irányát magában foglaló terv iránymutatásként szolgál, így további észrevételek alapján még bővíthető az elképzelés. A folyamatos egyeztetések és a tervek véglegesítése után készülhet el a szabályozási terv, és lehet majd befektetőt keresni a pesthidegkúti sport- és egészségcentrum megvalósításához.

A polgármester fontosnak tartotta hangsúlyozni, hogy az önkormányzat nem tárgyalt még egyetlen befektetővel vagy építőtövel sem. Azt is nyilvánvalóvá tette, hogy a kerületnek nincs kellő tőkéje, hogy a nagy-szabású fejlesztést önerőből kivitelezze. Elmondta azt is, hogy az önkormányzat a terület jelenlegi tulajdonosa, de a fejlesztéshez

tartották, a terület alkalmas lesz sétára vagy kocogásra. A tervezők a megvalósítás során a környezettudatos megoldásokat szeretnék előnyben részesíteni.

A projektvezető elmondta azt is, hogy a helyi lakosság igényeit figyelembe véve hétköznapi szolgáltatások is elérhetőek lesznek, így nem kell majd mindenért a városba utazni, a tervezett üzletek azonban méretük és funkciójuk miatt nem vonzanak majd túlzott forgalmat.

A tervező cég képviselője, Gyovai Tamás a megfogalmazott igényekre épülő látványterveket bemutatva vázolta a sport- és egészségügyi célú létesítmények elhelyezkedését, méreteit és funkcióit. Épülne egy wellness-, gyógyászati és sportközpont sport- és tanuszodával, helyet kapna egy kondicionáló terem, szaunapark, futball- és edzőpálya, tenisz-, futó- és squashpálya, illetve egy játszótér. A felnőtteket és a gyermekeket szabadterei strand, az ebetulajdonosokat kutyáügyszegény pálya várja majd, ha megvalósul a koncepció.

A fórum hallgatóságából többen is felvetették, hogy milyen szolgáltatásokat terveztek a területre. Elhangzott, hogy a szolgálta-



ismerhették meg az érdeklődők. Láng Zsolt felhívta a figyelmet, hogy komoly érdeklődés mutatkozott a tervek iránt, több mint másfélezeren keresték fel az információs pontot vagy a [www.megujulhidegkut.info](http://www.megujulhidegkut.info) honlapot, és végül mintegy kilencszázan el is juttatták az önkormányzathoz véleményüket a közzétett dokumentumok és látványtervek alapján. A lakosság felvetéseit, ötleteit és véleményét a projekt készítői figyelembe vették, és ahol lehetett, be is építették a fórumon bemutatott elképzelések közé.

A bemutatott terveket pontosíthatták az érdeklődők. Az összesítést követően a Sport- és Egészségügy elnevezésű koncepcióterv magasan a legjobb osztályzatot kapta az érteklő lakosságtól, így a fórumon már ezt a tervet mutatták be.

— Az itt élők tíz százalékának véleményét és a tervekre adott szavazatokat nem lehet figyelmen kívül hagyni, de ez nem jelenti azt, hogy a jelenlegi elképzelés a végleges — hangsúlyozta Láng Zsolt. Kiemelte: a bemutatott koncepció célja, hogy összefoglalja a lakossági igényeket és az időközben

az ingatlant közösen hasznosítják a befektetővel, ezzel az önkormányzat továbbra is részese marad a pesthidegkúti fejlesztésnek, és szavatolja az ott élőknek, hogy az épül meg a területen, amit a lakosság elfogadott.

A lakossági fórumon Róczai Norbert a tanácsadó cég képviselőjében a hidegkútiak támogató szavait és a segítő ötleteket megköszönve elmondta, hogy a koncepció elkészítéséhez a lakosság és a civil szervezetek véleményét ugyanúgy figyelembe vették, mint a szakértőkéét. Kiemelte, hogy elsődlegesen a meglévő telek domborzati viszonyai és a minél nagyobb zöldterület iránti igény határozták meg a koncepcióterv megalkotását.

Az épületeket és tereket gyakorlatilag két, könnyen átjárható szinten helyeznék el, egyiket a földfelszín alatt, hogy a látványban egységes zöldterület érvényesüljön, és a legkevesebbet változzon a tájkép. Az épületek tetejét élő növényzettel borítanák, és a legmagasabb épület sem emelkedne ki jobban, mint a szomszédos családi házak teteje. A döntően sportcélú épületeket körülölelő park átjárhatóságát is fontosnak

töközpont olyan alapvető boltokra épülne, mint pékség, virágbolt, fodrász, kis ABC és más kis üzletek, valamint étterem és kávézó.

A fórumon ugyanakkor az is nyilvánvalóvá vált, hogy szükség van profittermelő funkciókra, mert nélkülük nehéz lesz befektetőt találni.

Az előadásból kiderült, hogy a tervekhez szükséges felmérések során a lakosságot is megkérdezték, milyen funkciókat látna szívesebben a területen. Ennek alapján halk, csendesebb és hangosabb funkciókat különítették el. Az első kategóriákba tartozna egy idősek otthona és a gyógyközpont. A hangosabb funkciók — mélygarázs, labdarúgó-pálya — a felszín alatt kapnának helyet, illetve, mint a strand esetében is, zöld dombbal vennék körül.

A sportfunkcióhoz kapcsolódva egy szálláshelyet is terveztek a területre, ahol a sporteseményekre érkezőket vagy a csapatokat helyezhetnék el. A lakossági véleményekre tekintettel azonban jelentősen csökkentették a terven a szálló méretét és befogadóképességét. A területen ezen felül egy tó és korcsolyapálya létesülne.

# tartottak fórumot

Szintén lakossági kérdésként merült fel a sport- és egészségcentrumba érkező gépjárművek elhelyezése. A tervező elmondta, hogy felszíni parkolót és mélygarázst egyaránt kialakítanak, így az autók nem lepik el a környező utcákat.

Az uszodával kapcsolatban több kérdés hangzott el a méretre és a kihasználtságra vonatkozóan. *Jablonkay Gábor* felszólalásában a terv ötletességét elismerve reményét fejezte ki, hogy a megvalósítás is hasonlóan sikeres lesz. Felhívta a figyelmet: a strandot a környező településekről érkezők is használni fogják, ezért kérdés, hogy a helyi lakosokat előnyben lehet-e részesíteni valamilyen módon. Más felszólaló jelezte, hogy a fenntartási költségek miatt lehet, hogy mégis szükség lesz a kerületen kívüli strandolóktól származó bevételre. *Láng Zsolt* polgármester elmondta, hogy a strandot bárki használhatja, ám nem tartanak attól, hogy a pesthidegkúti igényeket túllépne a forgalom. A helyieket kedvezményes belépőkkel lehet támogatni.

*Garics Ferenc* a Hidegkúti SC képviselőjében kifejtette, hogy tizenhárom csapat használja a focipályát. Nagyon örülnek a

tette, hogy szükség esetén több lépcsőben kellene megvalósítani a tervet. A koncepció készítői kiemelték, hogy a tervezés lépcsőfokai közül jelenleg az igények és elképzelések összeállításánál tartanak, de már most bizonyos, hogy a modern, környezet-tudatos irányvonal mentén dolgoznak majd a kivitelezésnél. Így zöld tetőket, földház-technológiával épült falakat, hőszivattyúk alkalmazását és napkollektorokat építenek a tervekbe. A kivitelezéssel kapcsolatban felmerült, hogy komoly földmunkával jár majd az építkezés. *Gyovai Tamás* kifejtette, hogy a föld alá, vagy a részben föld alá tervezett épületek helyéről származó föld döntő hányadát praktikusán a helyszínen építik be, így a környezetet is jobban kímélik a szállítójárművek forgalmától.

*Szalai Tibor* jegyző a finanszírozást firtató kérdésekre válaszolva utalt arra, hogy a mai gazdasági helyzetben jobb befektetői tőkével számolni, mert egyre nehezebb pályázati pénzekhez jutni, és az Európai Unió a jövőben inkább a hiteleket, nem a vissza nem térítendő támogatásokat fogja preferálni.



*Zsigmond Vince* szintén felvetette, hogy a jelenlegi gazdasági helyzetben talán érdekesebb lenne egy alaptervet készíteni, és fokozatosan befejezni a terület fejlesztését. Ötleként megemlítette, hogy „téglaanyag” lehetne kibocsátani, talán így is pluszforrás keletkezne, esetleg érdemes lenne befektető nélkül megvalósítani a tervet.

*Láng Zsolt* elmondta, hogy nem szabad elaprózni a folyamatot, mert sokkal többbe kerül, és a kivitelezés befejezésének időpontja is kérdésessé válik. Mint mondta, Pesthidegkúton már régóta igény van a központ megvalósítására, azt nem lehet tovább halogatni. A polgármester megérti, hogy többben tartanak a befektetőktől, ám a kerület pénzügyi helyzete nem teszi lehetővé, hogy az önkormányzat egymaga valósítsa meg a fejlesztést, ugyanakkor az, hogy a telek tu-



terveknek, mert ez sokkal jobb körülményeket teremt majd a labdarúgóknak, ugyanakkor a sportklubok nem tudnák kifizetni a bérleti díjat, ha az új sportcentrum számukra fizetős lenne. Kérdés volt még, hogy az építkezés alatt hol tarthatják majd az edzéseket, mérkőzéseket.

A polgármester hangsúlyozta, hogy a kerület mindig támogatta a sportéletet, és a jövőben is fogja. Az új pálya nem kizárja az egyesületet, inkább új távlatokat nyit meg számukra. A 200 nézőt is befogadó futballpályán akár nemzetközi mérkőzéseket is lehet játszani, a vendégcsapatok szálláslehetősége megoldott, és új klubház épül. A sportélet az építkezések alatt máshol zajlik majd.

*Eleőd-Faludy Gabriella* ökotecnológiai megoldások használatát javasolta a centrum megvalósítása során, valamint egy tartalékterv elkészítését, ha a nagyobb beruházás elé akadályok gördülnének. *Seidl Ágoston* jónak tartja, hogy az önkormányzat is partnerként szerepel a megvalósításban, mert így is erősebb lesz az érdekérvényesítési képesség. Többekhez hasonlóan felve-

Felszólalók jelezték, hogy a beszerzett információk alapján más magyar városokhoz képest – Tiszaújváros vagy Mátészalka – a Pesthidegkútra tervezett, több milliárdos beruházás túl soknak, a 100 milliós éves üzemeltetési költség túl magasnak tűnik.

A polgármester válaszolva elmondta, hogy rendelkezik mindkét település uszodájának részletes pénzügyi adataival, amelyekből egyértelműen kiderül, hogy helyzetük korántsem olyan kedvező, mint ahogyan az az interneten közzétett információkból esetleg kitűnik. Mátészalka például a teljes uszoda fűtését is megoldó termálvíz-készlettel és saját közműcéggel rendelkezik, így víz- és csatornadíjakat magának az uszodának nem kell fizetnie, ám az ezzel kapcsolatos költségek másuttal komoly tételként jelennek meg a település költségvetésében. A kerület ráadásul nem szeretne hitelt felvenni a fejlesztéshez, mint ahogyan azt más települések tették. Az említett városok vagy évtizedekre eladósodtak, vagy most szintén befektetőt keresnek, hogy ne kelljen bezárniuk a már elkészült uszodákat.

lajdonosaként részese lesz a beruházásnak, garanciát jelent arra, hogy saját elképzelései valósulnak meg. Hozzátette: a téglaanyagos bevételi lehetőségen érdemes gondolkodni, de a beruházás nagyságrendje miatt ez önmagában a finanszírozás kérdését nem tudja megoldani.

A lakossági fórumon a projektet készítő cég köszöntötte a helyi sportélet fontosságát hangoztató *Pokorny Antalt*, a Hidegkúti FC vezetőjének testvérét, megköszönve a munkát, amellyel segítették a koncepciótervek ismertté tételét.

*Láng Zsolt* polgármester egyúttal köszönetet mondott a helyi lakosoknak, a civil szervezeteknek és egyesületeknek, hogy a példaértékű terv megvalósítását a kezdetektől segítették ötleteikkel, észrevételeikkel és sok esetben szakmailag is alátámasztható tanácsaikkal.

A lakossági fórum végén sorsolást tartottak, amelyen a terveket korábban véleményező polgárok vettek részt. A szerencsések Pesthidegkúton beváltható szolgáltatásokra nyertek kupont.

## Ünnepek

Csanádi Albert (pálos szerzetes): **Himnusz Gyümölcstó Boldog-asszony ünnepére** (Pange lingua virginialis), XVI. század eleje, Csonka Ferenc fordítása.

Zengjed, nyelv, a szűzi méhnek  
angyali dicséretét,  
melybe szállva ég Király  
formát öltött, emberét,  
és megszülte férfi nélkül  
Szűzanyánk a gyermekét.

Mennyszáznak küldöttként  
Gábor angyal lejöve:  
szűzhöz, kinek nemzetsége  
Dávid király nemzete,  
nevezetik Máriának,  
s Józsefnek a jegyese.

Üdvözlégy, szólt, érintetlen  
s kegyelemmel teljes lány,  
áldott vagy te mindnyájuk közt,  
asszony csak van valahány:  
mert szépséged megkívánta  
atyai bölcs tudomány.

Ő hallgatva míg töprengett,  
mit jelentsen e szózat,  
újra szól az égi küldött  
ismételve e szókat:  
ne félj, ne félj, ó, Mária,  
Istent szülni méltó vagy.

Mert az Úrnál egyedül csak  
te találtál kegyelmet,  
megfogansz és megszülsz majd  
megváltót embernek,  
Jézus lesz a neve néki,  
ki üdvözít népeket.

Nagy lesz ő, s a Magasságos  
gyermekének hívatik:  
Istentől majd Dávid atyánk  
trónja néki adatik,  
s Jákob népén, nemzetségén  
örökké uralkodik.

S miként lesz az, kérdi a Szűz,  
mert férfit nem ismerek,  
az angyaltól víg jóslattal  
hangzik rá a felelet:  
Istent szülsz majd, de megtartod  
a szüzességjeleket.

Mert a mennyek országából  
a Szentlélek száll reád,  
akitől a szűzi méhed  
megfoganja a fiát,  
atyjának ki mondhatja majd  
magasságnak az Urát.

S hogy ne kétkedj, ím, rokonod,  
a meddő s élemedett  
Erzsébet is hat hónapja  
hord méhében gyermeket,  
mert az úr amit kimondott,  
lehetetlen nem lehet.

Legyen nekem igéd szerint,  
mondja Szűz az angyalnak,  
engedelmes lánya vagyok  
a felséges parancsnak,  
s méhe szűzen helyet adott  
az isteni magzatnak.

## Programok

### Húsvétra készülődve

A máriarametei Kisboldogasszony bazilikában március 27–28–29-én a 18 órás szentmiséken **nagybőjti lelki gyakorlatos** beszédeket mond *Szűcs Balázs* egyetemi lelkész.

### Lelki gyakorlat Neszmélyben

A széphalmi Jézus Szíve-templom közösségének tagjai március 20–21–22-én **nagybőjti lelki gyakorlaton** vesznek részt Neszmélyben, *Kopin István* görög katolikus atya vezetésével. Március 28-án 18.30-tól **gitáros szentmise** lesz. Március 29-én az egyházközségi **főzőtanfolyam** tagjai tartják szokásos havi összejövetelüket *Rózsa István* szakács vezetésével.

### Biblia-kör

A Pesthidegkút-Ófalui plébánia **Biblia-körének** foglalkozásai minden hónap harmadik hétfőjén 20 órakor kezdődnek (legközelebb április 20-án), időtartamuk általában másfél óra. A Biblia-olvasáson kívül más programokat is terveznek (tanúságtételek meghallgatása, filmnézés, esetleg rendezvényszervezés), de mindig szoros kapcsolatban a Bibliával. A kör nyitott. Foglalkozásaikra mindenkit szeretettel várnak.

## Kétévesek az okos asszonyok

Nem sajtóhiba, nem tévedés: éppen két évvel ezelőtt, 2007. március 8-án (nőnapon!) alakult meg az Okos asszony klub, amely a Klebelsberg Kultúrközpont épületében talált otthonra. A születésnapra összejövetelen a hölgyek felidéztek az elmúlt két esztendő legizgalmasabb előadásait, legjobb beszélgetéseit, legmulatságosabb történeteit.



A havonta egyszer, minden második csütörtökön összeülő kis társaság rendszeresen hív olyan vendéget, aki az asszonyokat érdeklő témában tud újat, érdekeset, praktikusait mondani. Szó volt már többek között az egészséges táplálkozásról, a vitaminokról, a vízről, Ilcsi-féle kozmetikumokról, feng shui-ról, homeopátiáról, ajándékozásról, szeretetről, a háztartási munkák okos szervezéséről és a női eredményességről. Téma mindig akad bőven. Legközelebb az állandó rohanás, és ennek elkerülésére az idő ügyes beosztása kerül majd terítékre — közkívánatra. Mert bár motorja és lelke *Borsányi Katalin* személyében van a kis csapatnak, ez egy igazán demokratikus társulás (Katalin rögtön tiltakozott is, amikor a klubvezetőnek akartam titulálni.). Bárki csatlakozhat, bárki felvetet új ötleteket, hívhat szakembert, tarthat maga is beszámolót.

A klubnak jelenleg negyven tagja van; igaz, van, aki csak egyszer toppant be, de a legtöbben, ha csak a gyerekek, unokák, háztartási munkák engedik, kezdetektől rendszeresen járnak. A legtöbb hölgy már nyugdíjas, de kisgyermekét nevelő anyuka és aktív dolgozó nő is tagja a klubnak. Van köztük tanár, cukrász, környezetvédelmi szakember, pszichológus. De miért okos asszonyok klubja — gondolkodom magamban a szokatlan névválasztáson, hiszen első ránézésre nem okosabbak ők a többi asszonynál. A vendégség végére azonban megértem. Abban rejlik bölcsességük, hogy időt szánnak magukra, a másokra, akivel jó együtt lenni, aki sorstárs, aki segít, vagy akinek segíthetnek, akitől tanulhatnak, vagy akit taníthatnak, akivel kiszakadhatnak a hétköznapiakból. Okosak, mert szeretnék jól érezni magukat a bőrükben, és pontosan tudják, hogy ettől lesz jó a többieknek is, az őket otthon váró férjeknek, szülőknak, gyerekeknek, unokáknak. PÉTER ZS.

## BUDAKESZI ZÁLOGHÁZ

2092 Fő tér 6.

Telefon: (06 23) 452-506

Hétfő–péntek: 8.30–16.30

Szombat: 8.30–12.30

Értékesítés, készítés, javítás

## Magyar Ari színes világa

Március 26-án 18 órakor nyílik a pesthidegkúti festőművész, *Magyar Ari* önálló kiállítása a Bank Centerben (1054 Szabadság tér 7.) Az eseményen fellép *Pitti Katalin* operaénekes és *Kerékgyártó Edina* táncművész. Magyar Ari a hidegkúti kulturális élet egyik középontja. A Budai Képzőművész Egyesület (Buket) vezetőjeként az egyesület képzőművészeteinek kiállításait, valamint festőversenyeket szervez. Négy évig Bécs központjában önálló galériát működtetett, amelyet 2006 februárjában zárt be, de a Bécsi Festők Kultúrköre magyar szekciójában jelenleg is dolgozik. Az akkor megkezdett festészeti tanulmányait a bécsi KIS (Kunst Initiative Sievering) festőiskolában, valamint *Bodonyi Ferenc* művész-tanár kurzusain a mai napig folytatja. A bécsi, kijevei, torontói és nagyon sok hazai önálló kiállítása után a jelenlegi tárlaton huszonnég darabból álló, nagyméretű képeivel mutatkozik be.



## New Orleans-i hangulat

Március 21-én, majd április 18-án 19 órától a **Jazz Steps Brass** formáció lép fel a pesthidegkúti művelődési központban. A dzsessz gyökerét New Orleansban kell keresnünk. Ebben a városban született, növekedett, fejlődött és ebből a városból kiindulva „fertőzte” meg a világot a dzsessz. A New Orleansban élő sokfajta ember és sokfajta zenei stílus keverékéből kialakult egy egyedi ritmus és dallamvilág, ami a „jass” nevet kapta. Ebből mára már egy óriási és szerteágazó fa növekedett. A Jazz Steps Brass jelen felállással — *Lázár István* (trombita, ének); *Finok Zoltán* (szaxofon, klarinét), *Almási Attila* (trombone, ének); *Szentpáli Roland* (tuba, harsona), *Herboly László* (dob) — szeretné feleleveníteni és élővé tenni a New Orleans-i dzsessz-zene érzésvilágát, dinamizmusát, dallamosságát, ritmikáját, változatosságát, vidámságát. Jegyár: 1200 Ft.



## Orosz Zoltán Trió

Március 26-án 19 órától az Orosz Zoltán Trió lép fel a Klebelsberg Kultúrkúriában. Az eddig Pódium Duó néven ismert, eMeRTon-díjas harmonika-gitár formáció kibővült egy kiváló nagybőgőssel, *Pengő Csabával*, így lehetőség nyílt olyan izgalmas zenei világ felfedezésére is, mint például a délszláv népzene, a spanyol és dél-amerikai dallamok, vagy a magyar vonatkozású virtuóz harmonikadarabok, de helyet kapott a műsorban az Astor Piazzolla által világhírűvé vált argentin tangó is, valamint a francia harmonikajáték legújabb irányzata.

A trió tagjai: *Pengő Csaba* (bőgő), *Orosz Zoltán* (harmonika) és *Ursu Gábor* (gitár). Az együttes további koncertjei: április 24.: Budapest Harmonika Trió; május 22.: Párizs ege alatt... francia sanzonest. Belépő: 2500 Ft.



## Gyerekeknek

■ **Zene, tánc, multságok** — **Degas**. Március 29-én 11 órától képzőművészeti játszóház lesz: a híres táncosnőket, a rivalda különleges fényeit mutatja be *Németh Ilona* bábtervező-jelmeztervező művésztanár.

■ **Húsvéti csiribiri**. Április 4-én 15 órától **Húsvét a Meserdőben** címmel a Meseerdő Bábszínház előadását láthatják kicsik és nagyok. *Sárgarépás jó napot!* kíván ifjú közönségének a Palinta Társulat. A népi hagyományokat is felidézve járják körül a nyuszik és tojásaik rejtelmét húsvét tájkán. Mai magyar költők tréfás, kedves vers-dalai hangzanak el közös játékkal, mozgással, bábokkal. Az előadások után kézműves játszóház veszi kezdetét.

■ **A Föld napja**. Az április 18-án 11 órakor kezdődő **családi nap a környezetvédelem jegyében** telik majd. *A Hulladék játszóházban* kézműves foglalkozásokat tartanak. *A Hulladékból termék* kiállításához kapcsolódva színes programmal várják a családokat és minden érdeklődőt. Képzőművészek és lelkes fiatalok mutatják be a látogatóknak, hogyan lesz a régi molinóból táskák, az üdítő dobozból erszény. Újrahasznosított papírból hajtogathatunk képereteket a gyerekek rajzainak vagy a családi fotóknak. 15 órától az *Alma együttes* ad koncertet.



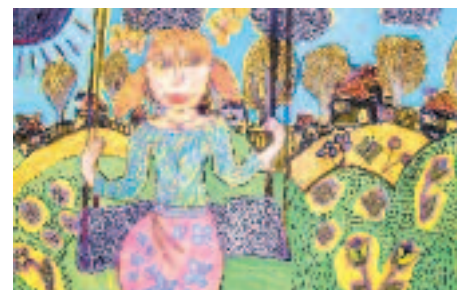
## A mező sokszínű virágai

Március 27-én *Faltisz Alexandra* grafikusművész, gyerekkönyvillusztrátor és *Dankó Virág* alpolgármester nyitja meg a Klebelsberg Kultúrkúriában a pesthidegkúti Gyermek Ház és a berettyóújfalui Igazgyöngy Alapfokú Művészeti Iskola közös kiállítását.



Az Igazgyöngy iskola és a Gyermek Ház együttműködése három évvel ezelőtt kezdődött. A művészeti iskola szociálisan rendkívül hátrányos helyzetű, javarészt roma származású kisdíákjai számtalan pályázaton, nemzetközi rajzversenyeken nyerne díjakat, ők azok, akik a rajzolásal, a művészetel egy olyan területet találták meg az életnek, ahol sikeresek lehetnek. Az együttműködés a két iskola között a céllal jött létre, hogy a művészetben, a közös alkotáson keresztül olyan gyerekek ismerhessék meg egymást személyesen, akik igen eltérő szociális körülményekből jönnek, mégis képesek

felfedezni egymásban a valódi értékeket. A két iskola közötti kapcsolat a hidegkúti iskola aulájában megrendezett Igazgyöngyös kiállítással kezdődött, amikor a berettyóújfalui vendégek részt vettek a Gyermek Ház hagyományos aszfaltrajzversenyén is. A decemberben összegyűjtött ajándékcsomagokat és a karácsonyi vásár bevételét is a berettyóújfaluiak kapták, majd egy közös alkotónapon vettek részt a két iskola diákjai.



A Gyermek Ház tavalyi Tavasz Művészeti Fesztiváljára az Igazgyöngyösök is meghívást kaptak a Klebelsberg Kultúrkúriába, ahol zenéltek és cigánytáncot tanítottak az ittenieknek, és itt valósulhatott meg az első nagyszabású, komoly szakmai visszhangot is kiváltó közös rajzkiállításuk. Ősszel a Gyermek Ház nyolcadikosai látogattak el több napra az ország keleti részébe.

magokat és a karácsonyi vásár bevételét is a berettyóújfaluiak kapták, majd egy közös alkotónapon vettek részt a két iskola diákjai.

— Együttműködésünk következő állomása a mostani kiállítás, amely a Színes mező címet viseli — mondja *Lányi Marietta*, a Gyermek Ház programvezetője. — Egy mező attól szép, ha azon sokszínű és sokféle virág van, ahol mindegyik fontos, legyen kicsi vagy nagy, sötét vagy világos színű. Ha



magokat és a karácsonyi vásár bevételét is a berettyóújfaluiak kapták, majd egy közös alkotónapon vettek részt a két iskola diákjai.

LD



### Rozmaring, ahol a virág terem



## NÁNÁSI KERTÉSZET

1028 Budapest  
Patakhegyi út 83–85.

Telefon: 376-5358

Fax: 230-6390

E-mail:  
nanasi.kertesz@chello.hu



### Rozmaring virágcsarnok és

### Székely Udvar Díszfaiskola

megújult formában nagy választékkal (cserepes szobanövények, örökzöldek, díszfák, évelők, kaspók, kerámiák, egyéb kiegészítők, kellékek) várja minden vásárlóját.

### Nyitva tartás:

H-P: 8–18 óráig

Szo: 8–16, V: 8–14 óráig



3000 Ft feletti vásárlás esetén az összeg 10%-a levásárolható a faiskolában!